
ECUADOR
DEBATE

QUITO - ECUADOR

NOTAS

1. *La Colección ECUADOR DEBATE es una publicación auspiciada por el Centro de Arte y Acción Popular, bajo cuya responsabilidad se edita.*
2. *ECUADOR DEBATE es una publicación periódica que aparecerá tres veces al año y cuyos precios son los siguientes:*

	<i>Suscripción</i>	<i>Ejemplar Suelto</i>
<i>América Latina</i>	<i>US\$ 10</i>	<i>US\$ 3,50</i>
<i>Otros Países</i>	<i>US\$ 12</i>	<i>US\$ 4</i>
<i>Ecuador</i>	<i>Sucres 300</i>	<i>Sucres 100</i>

(En todos los casos incluye el porte aéreo)

3. *La dirección postal de la Revista es: Apartado Aéreo 173-B, Quito, Ecuador. Oficina ubicada en Av. Las Casas 1302 y Arias de Ugarte. A esta dirección deberán enviarse las solicitudes de suscripción, compra de ejemplares sueltos y solicitudes de canje de similares.*
4. *El material sometido para su publicación (artículos, comentarios, etc.) deberá ser canalizado en la medida de lo posible a través de los miembros del Comité de Redacción.*
5. *Opiniones y comentarios expresados por los colaboradores son responsabilidad exclusiva de éstos y no necesariamente de la Revista.*
6. *El material publicado en la Revista podrá ser reproducido total o parcialmente, siempre y cuando se cite la fuente que le dé el respectivo crédito.*
7. *El símbolo de la revista es el logotipo del Centro de Arte y Acción Popular.*

BIBLIOTECA

INDICE

PRESENTACION	5
Francisco Rhon Dávila	
ANALISIS DE COYUNTURA: CRISIS DE ACUMULACION, DEMOCRACIA Y EXPLOSION SOCIAL	7
Manuel Chiriboga	
IDEOLOGIA Y DESARROLLO RURAL	37
José Sánchez—Parga	
LAS POLITICAS AGRARIAS: VERSION ESTATAL	55
Carlos Arrobo	
EL PAPEL DEL ESTADO EN LAS TRANSFORMACIONES AGRARIAS	73
Manuel Chiriboga	
UNA VISION SOBRE LA REFORMA AGRARIA	85
Fernando Gutiérrez V.	
ANALISIS Y EXPERIENCIAS	
LOS PROYECTOS DRI Y LA PARTICIPACION CAMPESINA	97
Hernán Rodas	
UPOCAM Y LAS AGENCIAS DE GOBIERNO	117
Francisco Gangotena	
LA UNOCAPAC Y EL DRI SALCEDO	123
F. Gangotena—Amilcar Albán	
EL DRI CAÑAR	133
Iván González	
DEL MAL NEGOCIO DEL GANADO INDIGENA Y DE LAS ESTRATEGIAS DE DESARROLLO RURAL. EL CASO DE LOS SARAGUROS . . .	143
Roberto Santana	
RESUMEN DEL TALLER SOBRE: "CAMPESINADO Y DESARROLLO RURAL	157
Galo Ramón	

B224/REV 13317 ed: 3

La UNOCAPAC y el DRI Salcedo

FRANCISCO GANGOTENA
AMILCAR ALBAN

I. Antecedentes

1. El Area de Salcedo

El Cantón Salcedo está localizado en la sección sur de la Provincia de Cotopaxi, formando una franja de aproximadamente 13 kms. de ancho y 59 de largo que va desde la cordillera oriental hasta la occidental. En la división política el Cantón encierra cinco parroquias, San Miguel, Mulliquindil, Antonio José Holguín, Cusubamba y Mulalillo. Ecológicamente la región suele ser dividida en tres áreas: la oriental, con abundancia de agua y alta productividad; la central, sumamente seca y con mucha migración; y la occidental, seca y con acentuado minifundio. Cubre una extensión de 53.870 hectáreas con una población de 25.000 habitantes. La población rural está agrupada en 58 comunidades.

En gran parte debido a su crítica situación interna cuarto en pobreza entre los 94 cantones más pobres del país estudiados por el Banco Central -- el Cantón Salcedo fué escogido en 1977 como uno de los proyectos PIDA. Luego, Salcedo apareció en la lista de los 17 proyectos DRI. Su inauguración oficial se la llevó a cabo en Noviembre de 1981.

2. La Organización Campesina en Salcedo

En el Cantón Salcedo existen dos organizaciones campesinas, La Casa Campesina de Salcedo y la UNOCAPAC de Cusubamba. La primera cubre el área central y oriental, y su acción pone más énfasis en asistencia de hospedería y servicios religiosos católicos que en la organización. La Casa Campesina ha mantenido vinculación con el DRI, y en algunas

acciones puntuales se ha dado coordinación. UNOCAPAC, por el otro lado, funciona en el área occidental, más concretamente, en la Parroquia de Cusubamba. Esta agrupación campesina ha puesto como prioridad la organización de la comunidad y de la región, y ha coordinado algunas acciones con el DRI. El presente trabajo se centra en esta organización, UNOCAPAC.

3. La UNOCAPAC

La UNOCAPAC es una organización de segundo grado que engloba a todas las organizaciones de base de la parroquia de Cusubamba, las cuales son en total 15 comunas y dos cooperativas, con un total de 5.273 personas. La finalidad de esta organización es la de agrupar a todas las organizaciones de base de la región para juntas trabajar, por un lado, en el mejoramiento de las condiciones sociales y económicas del campesinado, y por otro, esforzarse por formar un frente campesino y de trabajadores.

El comité central o grupo representativo de las 17 organizaciones es el Cabildo Mayor, el cual viene a ser una réplica a nivel regional de la organización menor basada en el cabildo comunal.

La UNOCAPAC que en sus inicios se llamó sólo Cabildo Mayor, tuvo sus orígenes en 1978 cuando el joven párroco de Cusubamba organizó una serie de reuniones con los dirigentes de cada comunidad. Con estas reuniones el Cabildo Mayor más que organicidad logró un espacio o "consentimiento" del pueblo. Sin embargo, estos esfuerzos se desvanecieron con la salida del párroco en 1979. Más tarde, cuando en 1981 los miembros de Desarrollo Juvenil Comunitario empezaron a promover la organización campesina, los anteriores esfuerzos rebrotaron y se formó la UNOCAPAC. Esta reorganización coincidió con la iniciación de los trabajos de la unidad ejecutora del DRI—Salcedo.

II. LA UNOCAPAC Y EL DRI

Para lograr proyectar de alguna manera la visión que tiene la UNOCAPAC con relación a su situación y al DRI, este trabajo se ha valido, por un lado, de charlas con campesinos, y por otro, del análisis llevado a cabo en dos encuentros campesinos de la UNOCAPAC.

1. "¿Por qué Somos Pobres?"

En el primer encuentro los dirigentes de Cusubamba (78 en total) al iniciar el análisis del DRI, establecieron que antes de plantearse cualquier trabajo con el DRI había que estudiar "¿por qué nosotros, los campesinos, somos pobres?" La discusión por grupos trajo un listado de razones que van desde la "humilde queja" de que "no nos han ayudado" hasta la firme voz de un "mayor" que pide tiempo "porque tengo bastante que contarles a los compañeros" y entra a describir "cómo vivieron nuestros padres y abuelos, cómo antiguamente nuestros padres fueron explotados por los hacendados, y hoy, aunque tenemos tierras seguimos igual". Se indica por otro lado que su pobreza se debe a "precios bajos para nuestros productos", "mala técnica en nuestros cultivos" "falta de tierra agrícola y páramos", "falta de estudios" "falta de entendimiento". En medio de estos argumentos se empieza a oír un tintineo constante, "somos pobres porque estamos desorganizados".

2. Cierta Desconfianza

Frente a este telón o transfondo empiezan los campesinos a hacer un recuento de sus experiencias pasadas. Se recuerda a la Misión Andina. Se tienen buenos recuerdos sobre ella, pero no saben ni recuerdan exactamente "qué hacían y qué querían los de la Misión Andina". Se fueron y vinieron los del Ministerio de Agricultura (PIDA). Desde ahí (1978) hasta ahora se han pasado preguntándonos y haciéndonos encuestas. Siempre nos ofrecían cosas, pero pasaron dos años -- y nada. Vinieron después los del DRI. Nos siguieron preguntando. Nos hicieron nuevas encuestas a todas las comunidades para el agua potable. Y qué pasó? Después nos enteramos que el agua era sólo para el pueblo de Cusubamba y Mulalillo. Y para los campesinos?, nada. Habían dicho de las oficinas que no había agua para nosotros. Nos estaban engañando". Así, a finales del año pasado, después de casi cuatro años de investigación, el ambiente en el que se movía el DRI era de acentuada desconfianza.

3. "El DRI y Nuestra Pobreza".

Cuando se da el encuentro de dirigentes de UNOCAPAC en febrero de este año, y luego en el encuentro de julio, se vuelve a plantear la misma pregunta "¿solucionará el DRI nuestra pobreza?" Las respuestas son

claras, aún frente a personeros del DRI, “el DRI no puede solucionar nuestros problemas”, se dice. “Se solucionarán sólo cuando nos organicemos y unidos, con el apoyo del DRI, empecemos a exigir a las instituciones”. A lo largo de la discusión y análisis se acentúa la idea de que el responsable del mejoramiento de la situación campesina es la organización y no el DRI, puntualizando que el papel del DRI es de colaborador, con la condición de que el “DRI no nos engañe y margine”.

Las observaciones antes expuestas son en parte una proyección de la experiencia del Cabildo Mayor con el DRI durante un año:

- “No sé, los señores del DRI vienen poco por aquí. Algunas veces, cuando han venido, no les gusta entrar en nuestras reuniones. Los representantes del Cabildo Mayor en cambio, se pasan hasta las 9 o 10 de la noche si tenemos reuniones”.
- “El Cabildo Mayor, con las 17 comunidades, es demasiado grande para los 13 empleados del DRI. Ellos tienen que trabajar en otros lados de Salcedo también. Por ésto el DRI tiene miedo de trabajar con el Cabildo Mayor. Ellos saben que no queremos que ellos trabajen más con nosotros. Tienen miedo de que nos organicemos todos”.
- “Aunque hicimos un arreglo con los del DRI en Baños (primer encuentro) que todos los proyectos para Cusubamba tenían que pasar por el Cabildo Mayor, hasta ahora no han venido ni una vez a hablar. Solo vemos que han hecho algunos cursos separados con tres comunidades. El DRI no ha apoyado a la organización”.
- “Para el problema del agua potable el DRI no nos ha ayudado. Si no fuera por el Cabildo Mayor y toda la organización, este rato estaríamos sólo viendo como le dan agua a los del pueblo.
- “Nuestros problemas no son los problemas de los del DRI. Vea, el antiguo jefe del DRI era dueño de un almacén de fertilizantes en Salcedo, más le interesaba el almacén que nuestros problemas; eso se vió en el proyecto de agua potable. Un promotor del DRI siembra al partido en una de nuestras comunidades; a él le importa más el sembrío de papas al partido que la organización campesina”.

- “El DRI nos va a ayudar en unos pocos proyectos, en el agua, casas comunales, cursos; pero ellos no van a hacer nada contra nuestra pobreza, en los precios del mercado, en las tierras, en el agua, en nuestra organización. Además, ellos tienen un plan (“plan operativo”) que muchas veces no lo conocemos o no nos interesa. Mientras nuestros planes y necesidades son otros”.

Estas observaciones puntuales y concretas sobre el DRI han madurado en los encuentros ampliados del Cabildo Mayor y han conducido a dos tipos de reflexiones: unas han sido generales, sobre posibles vías de solución a sus problemas, y otras reflexiones más concretas, centradas en el DRI.

4. Actitudes Generales.

- 4.1. Las necesidades no son la causa de la pobreza, sino una señal y un producto de una forma de vida —que se tuvo en las haciendas y de la forma de relacionarse con el mundo que les rodea. Por eso “la solución a nuestras necesidades basada sólo en proyectos no nos ayuda a solucionar nuestros problemas grandes”. “Se cree que porque se han realizado unos cuantos proyectos el problema de los campesinos se va a solucionar”. “Es un remedio que nos hace sentir bien un rato pero en la realidad no soluciona nuestra pobreza, seguiremos igual, y tal vez esos triunfos que hemos tenido nos dejen adormecidos frente a los problemas reales”. “La solución de nuestros problemas sólo con proyectos no vale”.
- 4.2. La Autogestión. “La solución para nuestros problemas no viene de fuera; en muchos cientos de años nadie nos ha ayudado, por el contrario, nuestros problemas, incluyendo la relación con el mundo que nos rodea o sociedad nacional, tienen que ser resueltos por nosotros mismos”.
- 4.3. La organización. “La solución está en el trabajo en grupo, regional, en la organización que nos ayudará a analizar nuestros problemas mejor y a buscar soluciones a corto y largo plazo. Los proyectos dentro de este contexto no son fines, son medios, las ‘ruedas sobre las cuales se mueve nuestra organización’. El fin no son los proyectos sino la organización. De aquí surge la necesidad de una organización de segundo grado”.

5. La UNOCAPAC frente al DRI

En las resoluciones del encuentro ampliado del Cabildo Mayor de febrero de este año (1982) se anotan tres puntos con relación al DRI.

- a) La UNOCAPAC no quiere quedarse fuera de los proyectos del DRI en todo el cantón de Salcedo. Colaborará y participará en todo lo posible.
- b) En cuanto sea posible la UNOCAPAC quiere servir como punta de lanza y como medio de experimentación en los proyectos específicos del DRI.
- c) La UNOCAPAC pide —ésto lo pone como condición para colaboración— que todos los proyectos del DRI para comunidades y la región de Cusubamba en general pasen por el Cabildo Mayor, y no se los lleve a cabo sin antes la aprobación de éste.
- d) De igual forma la UNOCAPAC pide que todas las solicitudes de las comunidades para el DRI se las canalice a través del Cabildo Mayor.

III. La UNOCAPAC y la Agencia Privada

La formación y proceso de consolidación de la UNOCAPAC ha sido viabilizado gracias a la colaboración de una agencia privada que trabaja en Cusubamba, Desarrollo Juvenil Comunitario (DJC). En este punto debe anotarse que la organización campesina no se debe al organismo externo de desarrollo. La realidad es otra, la agencia privada sólo ha ayudado a completar las condiciones, para que tomara cuerpo un proceso que estaba latente, por iniciarse. En este sentido se puede hacer dos clases de observaciones: por un lado, cómo ve la UNOCAPAC a la agencia de Desarrollo en su relación con el DRI, y por otro, ciertas observaciones de miembros de DJC sobre la organización campesina frente a la acción estatal.

1. Un "Cuasi-intermediario"

La UNOCAPAC, y más concretamente, el Cabildo Mayor, ha perso-

nalizado en gran manera su relación con el organismo externo: su relación no es con DJC, sino con tal persona (el coordinador de DJC). Esto, por un lado, está más de acuerdo con la forma tradicional de relacionarse que ha tenido el campesino con el mundo externo —no con instituciones sino con individuos— y por otro, deja un espacio para que la acción del coordinador sea, al mismo tiempo, la acción de un intermediario, y por otro, crea un proceso de eliminación de intermediarios. Esta aparente contradicción necesita explicación, que podrá ser ilustrada con un ejemplo.

El DRI programó el agua potable para Cusubamba sin los campesinos y, además, dejó fuera del proyecto a la gran mayoría de comunidades. La UNOCAPAC inicialmente sólo oyó —con impotencia y admiración— que el agua no les llegaría. Cuando el Cabildo Mayor vió que los miembros de la agencia privada externa recogieron información y vieron la posibilidad de cuestionar y cambiar el proyecto, el Cabildo buscó apoyo y se amparó en ésta. El coordinador jugó papel de intermediario —solicitado por la misma organización—. Sin embargo, posteriormente, el coordinador fué puesto a un lado y la organización campesina citó a los representantes gubernamentales a una reunión ampliada en Cusubamba.

En este momento el coordinador es visto no tanto como una “palanca” ante el DRI u otras agencias estatales, sino más bien como un “quillca” (escribano). El Cabildo Mayor empieza a sentir la posibilidad de crear ciertas presiones por sí mismo, como organización. Esto se vió ya en su participación y reclamo ante la Dirección de Educación del Cotopaxi por el descuido de la profesora en una de las comunidades de Cusubamba.

2. Miembros de DJC y la Organización Campesina

El equipo de campo de DJC cree que el trabajo no se debe focalizar sobre los proyectos como tales, sino a través de los proyectos consolidar un proceso campesino que gire alrededor de la organización campesina. Esta observación se la hace basados en el análisis de cuatro aspectos. Estos directamente cuestionan algunos de los planteamientos y metodologías de los DRI, pero buscan al mismo tiempo una colaboración para que “sí se den DRI pero con real participación a través de la organización campesina”.

2.1. El mundo y cultura campesinos.

Es muy difícil desentrañar elementos de una cultura tratando de encontrar en ellos una pureza y posible incorporación a procesos, muchas veces, diferentes. Esta dificultad tiene su principal problema en el hecho de que los grupos campesinos a través de la historia han estado vinculados a las estructuras externas, de tal suerte que muchos de sus valores, expresiones culturales y aún aspiraciones, están condicionados por la sociedad externa. Cuando se hace el análisis de necesidades, muchas veces se está realizando una proyección urbana, propia del sector que los dominó. Sólo el grupo amplio e independiente que gira alrededor de su propia organización, la Organización de Segundo Grado, presenta las condiciones adecuadas para una reflexión, reactivación y cierta depuración de su cultura.

O pueden darse casos diferentes, con la misma problemática. Así, en las mismas "jochas" y "priostes", por ejemplo, se encuentra que el Cabildo Mayor empieza a hacer uso de ellas: los sistemas de reciprocidad en la "jocha" se ven reemplazados por la organización campesina, siendo el presidente el que asigna funciones y pide contribuciones. El mismo presidente, cuando "coge" la presidencia, está "pasando un cargo", y no es simplemente llenar una función, sino "pasar un ritual".

Las implicaciones que ésto tiene con relación a la forma de elegir al presidente —muchas veces basada en largas redes de parentesco— son tontas y tan "irracionales" ante la "racionalidad—DRI", como el que los campesinos no fumiguen la "arveja", ya que los gusanos que se la están comiendo son "hijos del monte" y deben ser respetados. Esta barrera de "racionalidad", que no la puede superar el DRI, es muy posible que sea franqueada por la organización campesina ya que "ellos se mueven y avanzan con lo de ellos".

2.2. Los recursos limitados parcialmente.

El acceso actual a recursos es producto de un proceso histórico controlado y dominado por fuerzas no campesinas. Si se está en el camino real de buscar una solución al problema campesino, no se debe considerar el acceso a recursos como algo estático, éstos pueden ser alterados. Sin embargo, esta alteración tiene que ser respaldada por un grupo amplio,

no puede ser ni un individuo, ni una comunidad. Tiene que darse a nivel de Organizaciones de segundo grado (OSG) y de varias OSG.

2.3. La economía campesina mantiene una relación asimétrica.

Al seguir el planteamiento comunitario para solucionar necesidades inmediatas con facilidad se pierde de vista que la economía campesina (doméstica) no es totalmente auto-suficiente; por el contrario, está estructuralmente relacionada e inserta en una economía más amplia que la condiciona y moldea. En realidad, la economía campesina no puede funcionar sin esa relación a la economía externa. Esa relación entre economías no es asimétrica; ésto es, el flujo de valores de un sector a otro no es equivalente. El campesino entrega más y recibe menos. Cómo se mide esta equivalencia? La respuesta está en el valor que tiene su trabajo. Un campesino que compra un quintal de abono en el sector urbano tiene que entregar parte de sus productos con un valor aproximado de 33 días de trabajo. Si se traduce el valor del fertilizante a trabajo, se encontrará que es inmensamente menor. Este ejemplo se lo puede aplicar a cualquier otro objeto de intercambio y se encontrará la misma relación, el campesino siempre entrega más de su trabajo. Ante ésto el esfuerzo del planteamiento "proyectos" es estéril; el planteamiento de la organización de segundo grado, en cambio, abre una puerta de esperanza aunque sea a muy largo plazo: la organización campesina. Tal vez éste es el problema medular que no puede ser encarado por el DRI.

2.4. La tecnología apropiada.

Sin duda alguna la tecnología apropiada podrá traer un alivio a esta simetría. Sin embargo, la tecnología apropiada debe tomarse dentro del contexto de la sociedad más amplia, ya que, como se mencionó anteriormente, la economía campesina está vitalmente inserta en ésta. A nivel nacional se encuentra que en Ecuador hay un marcado movimiento de capitales del sector rural al urbano con relación a las haciendas que producen artículos para la alimentación básica, tales como papas, cebada, trigo, maíz. La rentabilidad de estos productos está entre el 3 y el 12 o/o al capital invertido. Es entonces más rentable mover esos capitales a áreas más rentables. Este movimiento de capitales se deja sentir en el país, actualmente se importa hasta el 45 o/o del maíz que se consume y el 80 o/o del trigo. ¿Quién produce la mayoría del 55 o/o del maíz nacional y el

20 o/o del trigo? La respuesta es lógica: los campesinos. Y lo siguen produciendo, aunque éstos sean muy poco rentables, porque el maíz, el trigo, las papas, las habas, etc., son parte de su subsistencia.

En este contexto se entiende mejor porque el mismo gobierno está tan interesado en la tecnología apropiada: es una forma de bajar los costos de producción, y consecuentemente, incentivar la producción de estos artículos. La tecnología apropiada no puede ser tomada sin más; su bondad depende de lo que hay "por detrás", de la dirección que se le dé y cómo sea utilizada por la organización campesina. ¿Qué dirección tiende el DRI?

Como resultado y conclusión de este análisis el equipo de campo de DJC, conjuntamente con los grupos campesinos se plantean los siguientes puntos:

- a) La respuesta a largo plazo y de fondo a los problemas de la gente "marginada" rural está en la organización campesina.
- b) Los proyectos que se lleven adelante tienen dos objetivos a corto y largo plazo, estando los primeros supeditados a los segundos. Esto es, a corto plazo, los proyectos buscan resolver problemas sentidos inmediatos, y a largo plazo, ayudan a fortalecer la organización campesina.
- c) Las organizaciones de segundo grado aceptarán y trabajarán en los programas de Desarrollo Rural Integral del gobierno sólo bajo la condición de que estén bajo control campesino, de tal suerte que la participación campesina no sea sólo la presencia con el azadón en la minga convocada por el DRI.
- d) A largo plazo las organizaciones campesinas de segundo grado, y en general la organización campesina, tendrán que plantearse los puntos analizados (2-1 a 2-4), sabiendo que el DRI no lo va a encarar o solventar; y por otro lado, deberán tener el poder para negociarlos, sabiendo que son problemas que se vinculan con la estructura nacional.